(一) 2 de Julho 1926 N.478

Nippak-Shimbun

Director Jack Miura

Tel. Cent. 6183 Caixa 375 S.Paulo

日伯新聞

サンパウロ市
サン、ジョアキン街六十八
郵函三七五
發行所 日伯社
電話 セントラル六一八三
本紙定價壹年廿五ミル

功課狀を添へて
田付大使を送る

▲今月末に田付君は歸るさうで今から別辭を呈するのはチト早手廻のやうであるが、吾人は發つた後で彼此云ふのは嫌ひだから居る間に云ひ度いことの萬分の一を述べ、當の田付君よりも外務省の注意を促しておかふ。

▲顧みれば田付君とは丸三年イガミ合ふた、一時チョと仲善くなりかけて居たが又いけなくなつた、而して立つ間際までイヤなことを云はねばならぬとはヨクセキの因緣だと云はねばならない、田付君も對日伯では隨分イヤな思をしたであらう、吾人も頗る慊らなく思つた。

▲然しそれも外交官と云ふ役目を持つからのことで、個人としては好々爺にちがひなく、町内の御隱居としてなら此位邪合のよい人は少からうと思ふ、チョとおだてると直ぐ乘るしチョと叮くと直ぐフクれる、全く正直なものだ、モ少し人が悪けりや有象無象に擔がれて迷惑することもなく、同じ擔がれるにしても承知の助で擔がれるから、側から見て居ても危氣がないのだが。

▲所が外交官としての田付君は遺憾ながら時代に取殘されて仕舞つて、金ピカの着物を着てシャンペンでも拔いてれば事足りる所だと未だ間に合ふかも知れないが、經濟問題が中心を爲す移民國に來て、生きた人間を相手にするには田付君モウその柄ではない。

▲日本の外交官は概して經濟思想に乏しい、殊に田付君あたり迄のクラスで來ては粗枝大葉殆んど碌々算數も判らぬのが多いだから利權問題ではいつも相手方にシテやられ体面と云ふ空名を握らせられ實利を失ふことばかりである、此頃の若手はイクラかよくなつて來たがそれでも外務省の官吏が一番經濟問題に疎い。

▲大体田付君を伯國へ寄越した外務省も間違ひなら、進んで伯國に來た田付君も間違ひだ、矢張り何處か日本人に餘り交渉のない國へ行つて金ピカ着物でシャンペンでも拔いて閣下々々と拜まれておればよかつたのだが後悔先に立たず今では悔んでも追付かぬことになつた。

▲なぜと云ふに田付君移民問題などサッパリ解らないのみか少しも趣味を持つて居ない、田付君恐らく西班牙殖民史葡萄牙殖民史の一ページも讀んだことはあるまい、田付君元來讀書なんか嫌ひなタチだ、既に移民問題に理解がなく趣味を持たないから、行當りバッタリ出鱈目の移民外交をやるより外途がない。

▲當人は根が正直者だから大眞面目であるが、側からみると之れが外交を商賣にしてる人の手並かと思はれる位素人臭い、右に火事があると云つては右に走り、左に煙が上つてると云つては左に駈け付ける、文字通り右往左往それが即ちミナス問題でありバラ問題なのだ、其間何等自信がなく只已れの無經驗な淺墓な考一つで外交を弄んだと云ふ形になつてる。

▲排日の巨頭フキヂリスンイスの弟が日本人コロノを數家族欲しい、それをやれば排日氣分を緩和するによいと、中學生でも云ひさうなことを田付君眞面目に問題にしやうとした、レイス の排日論據が弟某へコロノを やることで緩和される程の薄弱なものなら、誰しも頭を腦ますことはない喰はすに利を以てすれば足りるのだ。

▲養蚕問題にした所が、橋渡しで問題の火中に投ずるなどは頗る賢明でないやり方で、ムラ問題に至つては尚更のことである、今の所變なイキサツから片倉組と鐘紡とを釣り出してをるのは隨分罪な話だし、それをボカンとして馬鹿面をして何時迄も釣られてをるなら、片倉組も鐘紡もお目出度いものだ。

▲手品の種明かしは色氣ない話であるが、從來伯國に關する外務省案なるものは、實は埒もない技師が首のツナギの爲めのイカサマ報告か、喰詰者のペテン報告が種本である、それを田付君が官判を押して發表したと云ふに過ぎない、片倉は略それを覺つた、鐘紡も近い内に之を知るであらう。

▲移民外交で田付君のやつたことは素人にも劣つた拙いものであつた、而して其の何れもが埒もない人間に擔がれた結果だと云ふに至つては、吾人氣の毒を越して寧ろ一種の悲哀をすら感せずには居られない、帝國外交界に人物なしも言ひ古した話だが、これ程までとは殆んど信じられぬ位である。

▲田付君こそは今回伯國を去つて行く者、ヤレヤレ身輕になつたと悅ぶであらう、若しくは善意でしたことには責任なしと涼しい顏をして居られるであらうが、厄介な懸案を澤山に殘された後に來る者こそよい迷惑で我々在留民も亦問題の雲行如何に因つては何時迄も迷惑を蒙らねばならぬ。

▲更らに邦人關係はどうかと云ふに、これが頗る良くなかつた歷代の公使大使の中で田付時代ほど邦人間のモメたことはない、遂には邦人を騙つて二ツの對峙するやうなイヤな空氣を漲らして仕舞つた、低資八十五万圓を境として一方は庶二無二他に割込まれまいとし、他方は否が應でもコミ割らうとすち忌はしい氣運を醸成した。

▲撰りに撰つて如何はしい人物を愛好したことも前例がなく一々それにダマされたのも少々念きトげたものだが、知らぬは人君のお小姓粟津金六とノニエステの彼此屋とが内外策慮して擔ぎ上げたものだが、知らぬは人使ひとり也田村君一向に氣が付かない。

▲田付時代になつて帝國官吏の威嚴を損し貫目を落したこと非常なものであるが、その發頭人は吾人だと云つてエラク怨んでる由だが、人物が確かりして肚があり、する事が定石に叶つてるならコキ卸さうにもコキ卸す餘地がない、拙劣な外交拙劣な内交それに加ふるに封建時代の馬鹿殿樣に能くあるやうな振舞ひは到底吾人の嘲笑を免ることは出來なんだ、然し氣の毒ではあるまい。

▲之を要するに田付君伯國へ來たのが抑もの間違ひだ、十年前なら間に合ふたであらうが、今は時代が進み過ぎてる所へ持つて來て、田付君餘りに遲れ過ぎてる、突くと引くとの差で實は大ちがひだ、今ブラジーで体驗してることを前任地で學び得たなら何程か身の爲めになつたであらうがモウ遲い。

▲外務省の飯も或はこれ限りかも知れないが、ナニまだ錦雞間事が多かつた身下、荷の重い移民地に三年辛棒したことは同情祠候と貴族院とが殘つて居るから、別に案するほどのこともなく堪えない、日本に着く頃は初秋のうらゝかな陽氣である、折角體を大切に、ユックリ骨休みすること、ボアビアジエン。

醫學綺談

（三）疣 苦樂人

虫樣突起炎

（短篇小說）

三

ドトールは聞き違ひじやないかと自分の耳を疑つてもう一度問き返した程吃驚りしました。

「あのパンデイラ夫人！」

「如何にも私の家内です、私がパンデイラです。多分御承知でせう、リオの毛皮商カルロスパンデイラです」

彼は世の中で一番自然な調子で斯ふ答えました。

これは一体如何した事だらう、今自分の眼の前でこんな間違つた依頼をやつて居る男が遂今の今まで想ひ續けて居た自分の情婦の主人だと言ふのは！。彼の身内の怒りは一度に消え去つて暑の邊りに微かな笑ひさえ生じて來たのです。彼は一寸氣おくれ氣味で躊らひ乍ら

「えゝこの話はその全く考へて見ると、仲々デリケイトな問題だと思ひます、全くデリケイトな。御依頼の筋はよく飲みこめました！御見受けする所仲々の御決心らしいし斯う明けすけに恥ちゝと云つちや失禮ですが ま 恥ちにでもなるやうな事を私を見込んでお頼み下さるとすると、御斷り申上げるのもその 何ですし よろしい 承知しました、私が引き受けませう。！然し私の方で二つの條件を持ち出しますからそれは曲げて御許し下さる事にしたいと思ひます、兎角あなたが私にやらせやうとなさる事は明瞭り云つて仕舞へば詐欺行爲なのですし、こんな事は良く、その世間に滿れ易いもので私の病院でやるとなると、一層危險じやないかと思います一つ、ちやうどテレゾーポリスならリオに近かし、折も今は冬です。行きなりに手頃な貸家が手に入りませうからそちらに奥さんの鎮供をして、向ふで私がそつと獨りで手術をやつて仕舞ふ事にしたいものです。

それにもう一つの條件と言ふのは、多分あなたにも、却つて、御氣に召すでせうとは思ひますが！盲腸炎々々々と皆が平氣で言つてのけますけれど、手術となると左程輕々しいものではありません。病氣の輕重、予後の具合で四十日、五十日も手間取るものでしてまー間違いのない所一ヶ月か六週間は手術後安靜して居るものとしなければなりません。この所を良く御了解下さつて世間の手前勢々大切にとつて居て下されば明日にでもあちらに御とも致しませう。」

（一九二六・六・一）

CAMINHÕES GRAHAM BROTHERS

今やカミニヨン「グラハムブラザー」の優秀なるは明確となりました速かに御試し下さい

貨物自動車グラハムブラザー印は先頃道路協會主催の競爭に於てそれ〳〵一等賞及二等賞を得て其能率が非常に經濟的に優越なることを立證しました

カミニヨングラハムブラザー

右の競爭には六ケ國のカミニヨンが出場したに拘らず依然として此の貨物自働車が群を拔いて居ました

定價（即金月賦何れでも應じます）

シャシスBB 一頓積 拾貳コントス
シャシスCB 一頓半積 拾四コントス
シャシスFB 一頓半積 拾五コントス

ANTUNES DOS SANTOS & Cº
Rua Barão de Itapetininga 394
S. PAULO

Dr. Arthur Zapponi
Medico, Operador, Parteiro
醫師 アルツール ザッポーニ
診療所 聖市街四十番 二十二一番室 電話セントラル六三二一 （午後三時より五時迄）
自宅 聖市 （自午前八時至九時 自午後一時至二時）

Dr. Takaoka
醫師 高岡專太郎
聖ファグンデス八番 市電話四一八〇
診察時間 自午後三時 至午後六時

▼最近電報▲

●英船襲はる

香港附近航海中の英國軍艦は廣東より來れる輸送船の襲撃を受け双方多數の死傷者を出した（倫敦）

●吳張會見

六月一十六日北京着の張作霖は二十九日吳佩孚と會見國民軍討伐に就き打合す所あつた（北京）

●廣東稅關包圍さる

廣東稅關は罷業者に包圍され使用人は禁足された政府は干渉を拒み稅關閉鎖されんとす（香港）

▼內外雜報▲

積極政策の再現か

現大統領の財政緊縮方針は多少政府の財政基礎を强固にした功績はあつたがそれだけ民間には不景氣風が吹き荒み各方面の打擊も相應に大きくつた、それで來十一月に更代のワシントンルイス氏は如何なる政策を行ふてあらうかは一般産業界の大に期待してをる所であるが有力筋の觀測では現內閣とは打つて變つた積極方針を採るだらうとのことであるワシントンルイス氏が各地視察中聲明せる所を綜合するも略々この觀測は當つてをるものらしく新內閣と共に景氣も恢復する模樣であると

バンコドブラジル

頻りに再割引に應ず

財界極度の不況に對しモウ既に次の大統領のインフルーエンスが發動してバンコドブラジル聖市支店では頻りに再割引に應じ經濟界の救濟につとめてをるマタラゾ商會の四万コントスを始め大手筋では近頃大分同行から融通を受けてをると

大車輪のワ氏

南部から歸つて來たワシントンルイス氏は席温る暇もなく直ぐ北部視察の途に上るべく御用船バイヤ號は準備萬端整つて數日中にサントス港に入る筈である全氏は今回遠くパラ州までも赴く由なるが其結果北部へ日本人ビヤウイ州の八十八人移民を入れてはとの問題が持上るものらしく全氏の訪問を受ける某州では內々これを企構へてをる由なれば今後の日本側の立場は實際問題の上から相當ウルサイことになるだらうと

海軍で獨逸技師招聘

高級技術教官として獨逸人技師エーリッヒウオルフ氏を招聘し專ら電氣方面を擔當させる由從來伯國では米國教官のみを雇ふて居たが今回始めて獨逸人の雇入れを見るに至つた

本國の政變と西葡人

葡萄牙と西班牙とでは最近重大なる政變があり西班牙の如きは皇帝暗殺に引續いて多數陰謀者の捕縛さへあつたに拘らず伯國在住の西國人は恰も川向ふの火事を見る如く一向平氣であり葡萄牙系の新聞紙なども單に新聞電報を掲載するだけで殆んど意見を發表するものがない

憲法改正は沙汰止みか

ベルナルデス氏が手を着けかけた憲法改正はワシントンルイス氏の內閣では手を觸れないだらうとの噂である、伯製ムンリーニに取つては現憲法の方が萬事都合よいのだらうと云ふ者あり

伯國に無學文盲はどれだけ居るか

アナルファベット問題は伯國でも重大問題であるが俄かに之を如何ともする能はず識者も頭を惱してをる然らば一体伯國の無學文盲はどれ位居るかと云ふに百人に就き七十九人の割分になつてをる、これだけの人間が讀めず書けずだから厄介である之を各州に就いて調べてみると一番成績の良いのがリオグランデスールの六十一人一歩九厘、其次がアタゾの七十人一歩三厘サンパウロ七十人一歩七厘サンタナ七十人四歩八厘パラナ七十人七歩四厘成績不良の筆頭は伯國の文化程度を見ると左の通りである

州名	文盲歩合
リオグランデスール	六一、一五
アカレ	七〇、一三
サンパウロ	七〇、一七
サンタカタリーナ	七〇、四八
パラナ	七〇、四四
マトグロッソ	七〇、八八
パラー	七一、八八
アマゾナ	七三、八九
リオデジヤネイロ	七五、二四
エスピリトサント	七六、四〇
ミナス	七九、三三
セアラ	八一、三三
バイア	八一、六〇
リオグランデノルテ	八二、一〇
ペルナムブーコ	八二、一三
セルジッペ	八三、三〇
マラニョン	八四、一四
ゴヤス	八四、六五
アラゴアス	八五、二三
パライバ	八六、七五
ピヤウイ	八八、〇二

話の屑

▲元リベロンや聖市で書記生をして居た五反田貴巳君ホーソーをやつてるとの噂がある▲可哀相にあの年をして天然痘にかゝるなんてヨク〳〵不運な人だと氣の毒がる人さへあつた▲所が能く聞いてみるとラヂオの放送をやつて伯國の宣傳をやつてるのだそうな成程ホーソーにちがひない▲そのホーソーを聞いた人の話に五反田君廣島辯丸出し『ノアゼンダちゆうところは儲かる所でガンス』

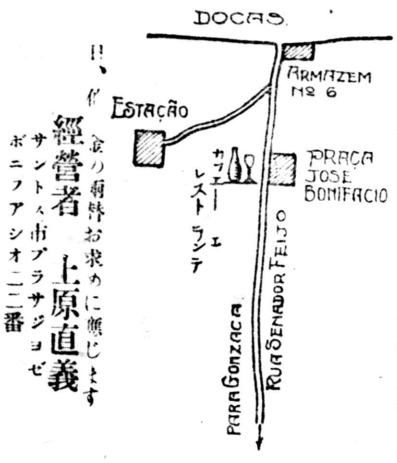
Oscar Mors & Comp.
FILIAL DE RIBEIRÃO PRETO
Caixa Postal 183 Telephone 284
Telegrammas 「MORCKSP」
RIBEIRÃO PRETO

日本人諸君へ謹告
綿花委托販賣
エンカロソ並に
ベ子フキシアード
當商會のマキナは
精巧なること聖州
第一です

女中又は小守一名
至急雇入れたし
原田
Rua Forões Junior 103

尋人
原籍地大阪市浪速區元町四丁目二三五番地
志村恒男（又ハ桑原恒男）
大正十一年九月神奈川丸便にて渡航
右の人に急用あり同人現住所御承知の方は邦一報を乞ふ
海外興業株式會社移民部

聖州義塾夜學校
我が夜學校に於ては來る七月の新學期から科目を更に四課に別け、極初步、第一年級、第二年級、及び葡語文法科を置いて正式な葡語の教授を致すことになりました。月謝は十五銭で自由に之等の學科を幾つでも取ることが出來ます。特に發音、讀方、書取、會話等は外人教師が來て熱心に教へて呉れます。御希望の方は左記へ御申込み下さい。
ガルボンブエノ八十五番
六月廿四日
聖州義塾

CAFÈ E RESTAURANTE
Praça José Bonifacio No 22 Telephone Central 2897
SANTOS


サントス港御在住の御方々は申すに及ばず地方より御來港の御方にも是非一度サントス名物の
上原カフエ・エ・レストランテ
へ御立寄りを願ひます
御料理は和洋兩方お客樣のお望み通りに御調理いたしますから何卒充分の御愛顧と御引立とを伏して願ひ上げます　謹白
當料理店所在地は左記略圖通り
日、伯、金の兩替お求めに應じます
經營者　上原直義
サントス市プラサジョゼ
ボニフアシオ二二番

CASA KOSMOS

Rua Direita 72 São Paulo
高等唐物店
紳士向カミザ
最新式佛國型
グラバタ

洋服御仕立の節は當店へ御出下さい
ジョアン・リマルツ
Alfaiataria Grimaldi

R Paratininga -229-

故畫原憲次君のため永眠の地「レヂストロ共同墓地」に墓碑を建立し追悼の意を盡し度候間御賛同被下度候
大正十五年六月
ミカド運動倶樂部
レジストロ倶樂部
一、御寄附金は左記御便宜の所へ御拂込被下度候
聖市宛は　渡邊孝又は石原桂造
「レジストロ」宛は日沖團
二、墓碑建立一切はイグアッペ殖民地事務所に托し完了可仕候
三、寄附芳名は新聞紙上に發表致し領收證にかへ可申候

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, Ltd
Rua da Candelaria 23
Caixa 380
RIO DE JANEIRO
キリトリ手紙ノ中エニハ

▲郷里送金▼
一、御送金の伯貨は當店にて受取り當日の爲替相場にて日本金に換算可致候
二、日本內地郵便爲替料、書留料其他總て當店に於て負擔致し即金無手數にて御郷里受取人へ送り屆け申し候
三、金子はコンパロール、郵便爲替又は銀行小切手にて當店へ御送り被下度猶ほ横濱正金銀行勘定ゴシてバンココンメルシアルエスタード、デ、サンパウロ又は御便宜の方はバンコノロエスタード、エスタード、デ、サンパウロへ御拂込被下ても差支へ無之候
四、何れにしても送金申込書は必ず忘れずに當店へ御送り被下度候
預金
邦貨定期預金利息六月以上年六分
伯貨全（六ヶ月以上年四分五厘
（壹ヶ年以上年五分
伯貨當座預金（小口）……年四分
御送金用紙は御請求次第直に御送り可致
不都の點は御遠慮なく御問合せ被下度候
預金通帳は書留郵便にて御送附可申上候
問申込之際は寄郵便局御指定相成候はゝ御便宜に有之候
リオ、デ、ジヤネイロ
横濱正金銀行リオ支店

廣告
當社貨付者諸君で他轉された場合は直ぐその線、驛、耕地植民地名郵函等を詳記してご一報下さい
追〻收かく期になりました
此際多少なりと御拂込を願ひます
大正十五年六月
海外興業株式會社伯國支店
Kaigai Kogyo Kaisha
Caixa Postal 1082 SÃO PAULO

下線の窮境と産業組合の組織

（一）

百姓は一番着實な仕事だ、これ程安全なものはないとは古くから言ひ傳へられた言葉で貧乏人にも金持にも馬鹿にも悧巧者にもサテは老人にも背ン低にも格別の顧慮を要せずして取り掛れるところから誰人も別に抗辯することなくして之を肯定して來ました。伯國移民の要素を特に農業者に定めたのも移住後の生活をヨリ安易なものたらしめやうとの肚から出た爲政者の親切心に外ならず從つて此言葉を肯定してゐることに於て何等疑ふ餘地はありませぬ。

日本のことはしばらく措き茲伯國に於ての農業は果して爾と容易なものでありませうか。二十年の日本移民の農業史は決して之を鵜呑みに肯定していいとは云つて呉れません、日本から多分な資金を携帶し渡伯早々フアゼンデイロとなり了はせ得た人々のことは餘りに僅少な數に過ぎないが故に之を例外とし其大部分を占める裸一貫の渡來者の一人々々に就いて具さに點檢するとき他の商工業者に比して如何に甚根底の弱くアブナカシ實質の惨めなることを見出すことでせうか。とりわけ最近農家の不況に直面して沁々此感を深ふする次第であります。

由來食糧品並に原料品の生産を掌る農家が餘の極觀に泣きこの加工或は仲次をのみ職とする商工業者から比較的安易に其生を送り得ると云ふは矛盾も亦甚だしいと云はねばなりません。現在の組織を根本から改編しない限りオイソレとため直す譯には參りません。と云つて懷手して何時到來するともわからぬ天國を期待し高楊子を極め込むるは持つて生れたお口が承知して呉れません。然らば大古の土人に還つて目まぐるしい文明の世界をよそに原始生活に甘んしることにするか、之もイザ斷行となると些か躊躇せざるを得ませぬ。こゝに於て最後に殘る問題は矢張り現在に生きる農業者として何故に斯る窮地に陷れるか其依て來る處を考究し之が芟除に努めるより外ありませぬ。

最近ドラデンセ線に起つた産業組合設立の運動は古い國にはありふれた事柄とは云ひながら移植民地に在つては誠に奇特な賢策で推稱する價値あることに考へ以下其模樣を略述します

グアイサラ通信

六月二十四日ノロエステ線グアイサラ驛の落成式は賑々敷く擧行されました。

グアイサラの草分けはサントスジユニヨール氏でありますが同氏と前後して（一九二一年）入植、同氏を助けてグアイサラの發展に盡力奮闘した相馬速氏の功績亦偉大なるものと云はねばなりませぬ。相馬氏は即ちグアイサラの日本人の草分で其後の邦人の入植者の相談相手となり今日に及びました。

今度の停車場建設に際しては高橋善七氏等また率先して邦人間に寄附の奔走をなし、この不景氣にも拘らず十數コントスを集め得ました、落成式當日には勿論日本人の附近部落代表に招待狀が發送され、日本人も共に悦びを分つたことであります。

當日遺憾であつたのはバウル領事館から何人も帝國官憲を代表して來られなかつたことで、サントス氏はそれを大變殘念がつて居られました。同地在住邦人がどれだけ失望したかは云ふまでもありません。若し然う云ふ方面の人が出席してゐも呉れたらバウルの新聞にもせめて一行の記事でも載せて呉れたであらうにと……

サンジョアン祭にもイグレーシヤに對し邦人は尠なからざる好意を惜みませんでした。我々は日本の仕掛け花火を寄附したわけであります。兎に角我々グアイサラ驛在住者が日伯親善の實を擧げて居る事を諸君に知つて貰ひたく此の拙い通知を認めたのであります。

因に落成式當日の邦人側出席者を左に列記します。

カンペストラ　佐藤次郎、屋比久孟德
ポアビスタ　河野益躬
アベレーザ　原伊八
ウニオン　内山吉藏　重富猪六
フロリダ　和氣峯五郎　藤井内藏吉
アグアブランカ　瀧本時之進
グアイサラ　羽野信玄　仁田宇藏
福榮　篠原正常
サンロツケ　佐藤由
グアイサラ町　相馬速　相馬勇　高橋善七　森部一衛　森部茂　本田授　東市次　齊藤庄吉

篤農家物語

（山樹專藏君の事蹟）

（一）

一昨年の春、攝政宮殿下御成婚の盛典を擧げさせられるに當り、かねて國事に功勞ある者に國から集つた、吾等は時に店頭に燦然たるダイヤのそれよりも岩中に虔ましく潜む水晶の光に却つて心を惹かれることがあるまことや土臭い田舍に埋もれて限られた地方人の崇敬を受ける外、華かな都會の事業のやうに世間的に賞讃を博することもなかつた隱れた善行の數々が報せられて來るのを見て調査員達は一齊にこみ上げて來る微笑と共に頭の下るのを感ぜずには居られなかつた。どちらを見ても人性の美しさが尊く、脈うつて躍つて居る。彼等は殆んど取捨に迷つたが其中でも極だつて同の心を因んだのは雪深き山陰の老農の事蹟で茲に紹介せんとする山樹專藏君其人であつた、

眞農業道皷吹の爲め八十九万円を八釜敷く論じて居る在伯補民諸君に此一篇の物語を捧げたいと之に集中した。

興味ある報告は陸續として全

社告

追々コリエタも濟む頃です、本紙購讀料未納の方は此際御拂ひ込みを願ひます、宛名は必ず

Nippak Shimbun
Caixa 375 São Paulo

として下さい

日伯社

Tinturaria Europa

古着御入用の方は當店に御出下さい、何でも格安に差上げます
ルア、ゼネラル
オゾリ九A、
電話シダデ
六二八五

Rua General Osorio 9 A
Tel Cidade 2562 S Paulo

綿繰工場
棉花仲買
日用品雜貨
日本品販賣

西田逸郎商店

Est. Tabatinga
L. Douradense

CASA GONÇALVES

スエヴルサンゴザーカ
Fundada em 1914
GABRIEL GONÇALVES & CIA

雜貨及部物	金物部
Rua Gene. Carneiro, 53	Rua Gene. Carneiro, 55
Tel. Cent. 549	Tel. Cent. 3274
Caixa Postal No. 388	電略 PEDRALVA

SÃO PAULO

金物類、陶器、磁器
硝子、メタル、繪グ
一般世帶道グ
日本、英國、北米、佛國、獨逸等より直輸入品澤山あります
價は格安勉強

Tinturaria Internacional

古洋服高價買入仕立及洗濯等日本人諸君には特に格安御用に應じます

本店 Rua Piratininga 97
支店 Av. R. Petana 326

Italo. Spadavecchia

義肢式整形器械製造所
義手義足脱腸帶コルセット各種
（セムシ、脊推側彎症、ポツト氏病、脊推エン）腹帶各種、小兒マヒ症、其他に要する器械

Rua do Carmo 22-A
R. S. Thereza 32-S S PAULO

Pharmacia Lavapés

R. Lavapés 8-A Teleph. Cent. 1037
S. Paulo

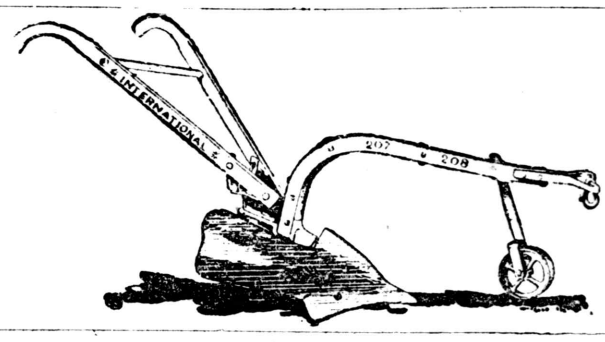
本舗の調劑は正確で絶對に信用が措けます
日本人諸君へは特に勉強いたします
聖市ルア、ラバペース八番A
ラバペース藥舗

Circo Alcibiades

Largo de Paysandu 8

持に乾燥地、砂地傾斜地によし
カタログは申込次第無代進呈

Knowles & Foster
Para O Brasil Ltd.
Largo S. Bento 12 S. Paulo
Caixa Postal 56



アラード「チャツタヌーガ」ディス及アイヴエア、固定犁及轉換犁

アレグレ植民地

總面積三千アルケレス

百聞は一見に如かず一度當地に足をへるれば如何に其實庫なるかを實驗されます、交通便利、氣候良好で日本人諸君の御視察には植民地用の自動車が用意されてゐます
最早契約濟の方數十家族あります、
ノロエステ線ビリグキ驛アレグレ植民地
詳細は下記へ御照會下さい
野村秀吉
Hidekiti Nomura
Caixa Postal 18
Pirajuy Noroeste

最新着
日本レコード（兩面）
一枚撰り拔き
金十ミルレース

一家に一個は必らずお備へ下さい夜の徒然を慰めるに唯一の家庭娯樂です
商品の値段は其の商品の眞價に因るのが常です、殊にレコードの樣な種類の多いものは優劣の差が甚だしいのですから御注意下さい

瀨木商店
本店 聖市ルアフロイエリセンコ市〇
支店 パルリタスチ八十三ノー

大阪商船會社指定切符仲次
聖市旅館同業組合

東京館　仲村渠三郎（マウア街二九一　電話シダデ一四七六）
御館館　上地上地彌藏（ポニータ街十一　電話セントラル五七〇一郵函一二二五）
御旅館　小川小川源右衛門（コンセレーロフルタード街一六一八　電話セントラル四四七六）
御旅館　大和坊迫健造（コンセレーロフルタード街　電話セントラル五八一九）
御旅館　旭秋田粂三郎（コンセレーロフルタード街一　電話セントラル四一〇二）
御旅館　末廣中山忠太郎（コンデサルゼーダス街五〇　電話セントラル四五五九）

▼讀者自由論壇▲

他線へも振向けよ

ビシドラマ　S生

▲ノロエステ線から貸して呉れと頼んで置いた金がノロエステ線へ貸されるに不思議はない、貸して下さいと頼みもしないで隣りへ金が貸される事になつたからとて、他線がその金を當方へも廻して呉れは虫がよすぎるといふものだ。

▲八十五万円の低利資金はつまりノロエステ線の一部の借欵團と帝國政府との貸借關係が成立し其の結果貸金が降りたといふだけで他線り文句を云ふ筋はない、それに兎や角文句をつけるのはつける方が間違つてゐる

▲併し今度の八十五万円は旱害救濟低利資金といふ名目で（その上にノロエステ線と特に名前が付いて居るかどうかは知らない）あるといふ、旱害か革命被害か名目はどうでも好い、救濟金といふ以上は万邊なく行渡るやうにして欲しい

▲よしノロエステだけが借欵を申込んだからとて當地駐在官憲が其の金をノロエステ線だけに振向けると云ふのは餘りにこだわり過ぎ且つ内地の事情を知らなさ過ぎる處置だと思ふ此際今一歩進んで金の貸出が始まる前に内地の狀況を能く研究して貰ひたい

▲万一今度の金が絶對にノロエステに限るといふやうな事になつた曉は帝國官憲の不誠意と不明と不公平を表はす結果になりはせまいか、或は上塚救濟資金などゝ世間から非難される樣な結果を來しはせまいか

▲誰が何と云つても今度の金で浮ばれるのは上塚氏並に其の取り捲き連中である、ノロエステの先驅者であるとして其の功績に酬ゆる爲めの八十五万圓はチト多過ぎる。だがそれもよからう、同時に我々アラ、クアラ線の孤立無縁の植民者をも救濟して貰ひたい

▲大きな團体の名を以て極めて少數な人が救はれるなら我々もアラ、クアラ線の名で助けて貰ひたい、ピンドラマ驛在住邦人の苦境を救濟して貰いたいのである。それはノロエステ線の名でプロミッソン驛とリンス驛の植民者が恩惠を受けるやうに

▲大使館や總領事館で現在の内地の實況がどれだけまで分つてゐるか知らないが、或はノロエステだけの事しか分つてゐなかも知れないが、それだつたら此際大に内地の植民者の狀況を調べて貰いたい特にノロエステ線の徹底的調査を行ふ必要がある

▲若し借錢を申込んだから貸すのだ位のアッサリした考へで此金が處分されじもしやうものなら後々どんな面倒が起るも知れない、場合が場合だからである且つノロエステ借欵團でも此際自發的に他線の利益を考慮に入れた道德的態度に出る事を望んで置く

文化の進展と教育の必要

（二）　ノゲイラ　山崎生

抑〻教育の目的とする人格者を造るには其の專門機關として最も權威ある學校にての教育を必要とするは今更言を俟たざるなり、然るに學校教育幼稚にして微力信ずるに足らずの理由の下に家庭教育を本旨とし果して智德體の三育が學校教育より以上の好結果を得らるゝならんや而して其の余祐ありや吾人は極めて疑問とする所なり

況んや在伯邦人現今の狀態より見れば各自の職務に追はれ愛兒に家庭教育はおろか萬人の理想とする學校へすら通學させる暇なく親子諸共終日終夜働きつゝある家庭に於ておや、既に世界各國巨額の費を投じて學校の新築に急ぎつゝある現今の狀態より見るも我大日本帝國政府が在伯邦人教育の振興を謀らんが爲め補助金まで與へて奬勵しつゝある點より見るも之れ明かに學校教育を必要とせるにあらずや、斯の如く最も意義あり最も理想とする學校教育を信ずるに足らずとし不規則にして不完全實行不可能なる家庭教育を本旨とし業務の傍之を行はんか凡らくは神聖なる教育の目的を誤るものにして輕視も甚しく數千年來開化に開化を重ね進歩を來したる由緒ある世界文明も憐れ風前の燈たるはいいとして火を見るよりも明かなり

若し曉天の星千否萬の中一人たりともありとせば其の理由結果の如何を問はず其の行ふ事は正に封建時代の遺風にして時代逆行者なり

勿論現今の如く發達せる社會及び將に發達せんとしつゝある社會に之を標準とし一般に適用論ずるに足らざるなり既に萬人が理想とし個人としても國家としても必要と認め極力奬勵しつゝある學校教育が幼稚にして微力なればなるだけ速かに其の振興を計り發展充實を期するは蓋し吾人が急中の急務ならずや

家庭教育は學校教育と相俟つて教育の實を擧ぐるものにして場所こそは異にすれ社會教育たりとも其の目的何れも同一なりされど兒童には兒童の世界あり大人には大人の社會あり學生は學生の社會あり小學兒童に對し複雜なる大人社會のことを教へるの要なく優良なる兒童とし人格者たらんとしての必要なる知識は機に臨み折に觸れ必要に應じ年齢に隨つて徐々に學校教育に於て授け實行しつゝあるなり然るに兒童の教育は社會教育共の任にありと信じ紊りに主觀的にして而も勝手なる意見を流布せんが却つて純な兒童を迷はしめ教育の目的を害し危險此の上もなきなり、凡そ如何なる事業も順序あり方法あり教育事業に於ては尚更てある、

斯くの如く重大なる教育の目的を輕視し及ぼす影響奈邊にあるを知らず方法の如何を辨せずして學校教育信ずるに足らずと大言壯語するは之れ明かに最も權威ある學校教育を無視し延〻植民者は補助金まで與へて奬勵しつゝある帝國政府の目的に反し尚現今文明の由來する所を知らざる徹底せる愚論なり。

吾人は大いにかゝる輩の猛省を促すと同時に世界文明の大勢に鑑み教育の有無が小は一家の幸不幸大は一國の盛衰浮沈に關するを自覺し將に萌芽を認めつゝある在伯邦人學校教育の振興を謀り以て其の目的貫徹に努力すべきなり。（終り）

一記者

山崎君に呈す

御說ごもつとも御卓見敬服の外はありません貴下のやうな良先生の教へを受けてゐる兒童たちが若し居るなら幸福でせう、それをとやかう云ふ父兄が居たとすれば、彼等の愚が貴下の御高說（文相の施政方針ばりな）を理解しないのでせよう、難解なので。簡明な充實が時代相です、（評點六但し百點滿點で六十點ではゆめありませぬ）

Julio Bertoncini

機械類何でも修繕、特にミシン、タイプライター、金錢計算器
古機械賣買、其他附屬品各種

Rua Riachuelo no 6　S. Paulo

Pharmacia Godoy

OTTO MARCO DES MACHADO

藥品其他御入用の時
香水など御入用の時
聖市で何か御用の時は
汽車から下りたら直ぐ近くの當店へ御出下さい、何でも親切に取扱ひます

Rua Couto Magalhães 24 c.
Tel. Cent. 2386　S.Paulo

Carvoaria Pedroso

José Dias da Silva & Cia.

薪炭販賣
何時でも御宅へ届けます、御用の節は電話セントラル二六八二を御呼び下さい

Rua Pedroso N. 3　S. Paulo
Telephone Central 2682

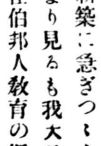
Pharmacia Oliveira

Rua da Liberdade, 264
Tele. Cent.-5841 SÃO PAULO

特選
化學製品
藥品、香料
晝夜販賣
値至廉

Ao Gato Preto

アリテロの　ンアヨジンサ



400:000$　1000:000$

インテーロ 一切 18$ $900　インテーロ 一切 270$ 14$500

Rua Libero Badaro 91（市役所前）
Tel. Cent. 4088　Caixa 3158
São Paulo

SEILER & COMP.

Rua São Bento N.36-Sala 2 S.Paulo

土地、家屋、フアセンダ、シチオ、シヤカラ
賣買、仲次
日本人部
黑坂武雄

鐵工場

各種自動車修繕並に附屬品製作
廉價に御用に應じ升
竹内金市
サン府ルア、カニンデ二七
電話プラス二一二三

食料品及雜貨販賣
歸朝者御用達
上原商店
サントス港ラルゴ、デ、セッテセッテンブロ 十六
電話 二〇〇八

測量、製圖、土地調査、道路工事請負並設計
其他土木に關する一切の御求めに應じ申し候
土木技師　野村秀吉
北西線プロミッソン
郵函一九八

Missão Japoneza do Brasil
聖州義塾
寄宿舍、夜學校
新語通信教授
主任　小林美登利
サンパウロ市カルボンデエノ 八十五
サンパウロ教會
日曜學校 午後四時
大人集會 午後八時
Caixa, 2-Z São paulo

大阪商船會社定期發着表御申越次第無料御送附申し上げます
大阪商船會社指定乘船切符取次所
室内清潔懇切正御料理の精選等は弊館の特色であります
常盤旅館
御乘船に關する一切の手續は無手數料且懇切を旨とし取扱ます
Rua Conde de Sarzedas 41
Caixa 1950
S. Paulo

プラサダセ九番三階一號室
矢部洋服店
電話セントラル三四三四

日本旅館
沖山心平
北西線バウル驛前

大阪商船會社切符仲次
伯國產鰹節製造元
成功館
古謝將哉
電話二〇〇八
サントス市ラルゴセッテデセッテンブロ五

各船艦食糧並船舶ニ賣込業
國際汽船會社
日本郵船會社
大阪商船會社
御用達
ヤマカ合資商會
小淵
前田
合同經營
サントス市　マルチン●アフオンソ街四一一番
電話　セントラール一九七三番

鹽魚
削節
干辛
K
三共商會
發賣元
サントス市ルア、セナドール、ダンタス五十三番
電話 三〇四五番
郵函 二三八番

旅館潮
大阪商船會社取指定乘船切符次
館主　前田吉太郎
サントス港（ランセルバスターナ街四八番）
電話 一九二四　郵函三二八

ミナスのぞき

（十二）　鞆八

『人間万事塞翁が馬』とは餘りに陳腐な言葉だが併し樂しかつた日曜日の次の日程氣乘りのせぬ面白くない日とては無い。

今日のカフエ乾燥にはホト〳〵閉口させられて仕舞つた。廣い廣いコンクリート張りの乾燥場一面に撒き擴げられたカフエを集めては又擴げ、擴げては又集める事數十回、木蔭とては少しもない炎天下にカン〳〵と意地悪く照り付ける眞晝間の太陽の直射を身体一パイに受けて汗と埃にまみれて勞働に從事すると云ふ事はえも云はれぬ苦痛事である。苦痛事と云はむより寧ろ悲慘事であるが故に又言ひ得ざる奇き仕事にも思はれるけれど實際純勞働程苦痛に感ぜられる事はあるまいと思はれた。然し此の悲慘なる勞働も伯國に來た以上は必ず味はねばならぬ試練だとアッサリ斷念めて水を飲み〳〵へト〳〵になる迄働いたが如何に緊張した氣分を以て居たからとて慣れぬ勞働には打ち勝つ事は出來ぬ。如何に强堅な意志を以て、しても体力の疲勞衰弱には打ち勝ち得ぬものであつて意志の人として自他共に許して居た流石の俺も遂に体力に於て敗れ無殘にも意識不明に陷つて了つたのであつた。然し俺は仕事を中止して家に歸る氣にはなれなかつた、で少時の間珈琲倉庫に寐かされ意識の恢復するを待つて再び勞働を續けた而て遂々午後七時迄働いた。

非常に愉快な氣分で仕事を終へ汗と埃に汚れたシャツを脱ぎ捨て久振りで水を浴び清々した氣分になつて日誌を書いた。

あんなに暑かつた日中の暑氣も忘れられた樣に夕方は涼しい窓から吹き込むそよ風に汗ばんだ肌をさらしつゝ葡語の勉强を始めた、初めの内こそ起きて勉强して居たが知らず〳〵の内にカマに仰向にゴロリと横になり書物を高く揭げて讀み出した、然し横になると又直ぐ疲勞を覺え何時の間にか高く揭げて居た葡語の書物が胸の上にのつて居た、そして此の輕い書物が胸を抑えつけ息苦しいまでに重く感ぜられた、と殆んど同時に急に睡氣を催し出した「こんな事では駄目だ」と我れと我が不甲斐ない。

一眠りして後だつた俺はボンヤリ眼をさました、面白いもので「勉强」といふ二字が直ぐ頭に浮ぶそして意識を呼びさます。カマの上に上半身を起しチクチク痛む眼玉を擦り乍ら書物を手にした、が頭がどうもハッキリせぬ、で夜風にでも……と思つて窓を一パイに開けてみた、空には一點の星だにない、眞の闇だ、この烏玉の闇を縫ふて螢が二ツ三ツこちらを指して飛んで來たそして電燈の光に呑まれてしまつた、

眼は自然と空にそゝがれた、ウムこの空模樣では明日はどうやら雨らしいぞと思はれた時救はれた樣なうれしさを感じた、そして又窓を閉め毛布を頭からスッポリかぶり安心して再び眠つた。

何て俺は意氣地の無い人間だらう、何故俺は切角飛び起きたのに只明日は雨らしいと思つたばかりで直ぐと再び眠つてしまつたんだらう、如何に疲勞して居たとは云へ。

おれは餘りに弱い俺をば今眼前にハッキリ見せつけられたにも拘らず尙且つ一笑に附す氣にはなれなかつた、こんなに衰弱しても尙修養だなんていふて自分に自分を叱咤してゐる俺といふものをみつめた時に笑ふ處か却つて泣き度いやうな感情に襲はれたものだつた。今考へて見るとおれも隨分弱い人間に成り居切つてゐたものだと自分乍らお可笑しひ位だが身體が衰弱してゐる時といふものは心も亦衰弱するものとみえ、此の當時は確かに頭の調子が狂つてゐたらしい。

▼日伯歌壇▲

◙徒然詠草

一晴

何やらむ心のめ入る日なりけり
女乞食のかどに立つ朝

わが描く繪を見ていつも笑みませし亡父を思ひてフト涙せり

快き朝の風呂かなしみ〳〵と湯にひたりつゝ爪の垢とる

何故か今宵は君にしみ〳〵と文が書きたくなりにけるかな

指先きに糸卷きつけて風船をうは目に眺め狂人の行く

わが思ひこのまゝ君に告ぐる術のなきものかなとひたに思へり

床屋の鏡にうつれる我の姿見てみすぼらしさに泣きたくなれり

今日君を訪はむと思ひ朝風呂に髭を剃り居るわが心若し

送り得ぬ文と知りつゝやるせなき心は又も筆とる夜かな

かゝる日のかゝる夜もあり數々のわが思ひ出の中の一つに

張り替へ一障子の明るし然れ共わが思出は悲しかりけり

いく度か筆とり上げてこまゞゝと文はすれども君に送らず

▼日伯詩壇▲

◙大靈

曠野子

幾千筋
右に左に
東に西に
流るれど
末には合はむ
河水こそ
萬象をつなぐ
靈の歩みなれ

汝は山ノ東に
我は山の南に
生れ出で
湧き出れども
いつかは合はむ
アマゾンの流れこそ
大靈につながる
諸人の運命かな

影寫つす花とたわむれ
沐浴する小鳥と遊びつゝ
過去の夢
昨日も今日も
消え失せて
一つに集ふ
海原ぞ
萬象の大靈の
相かな

戀を讃め戀を呪ひ
生を歡び生を哀しみ
死を懼るゝ
人の身こそ
溪流に激り
深淵によどむ
河水なれや
唯海原の
大靈ぞ
常永久の生命なれ

◉お月さん　小僧

パロンが昇るからサンジョアンだと考へた風の男
パロンが星になつたと考へた風の孃の兒
パロンが落ちてくりや好いと考へた風の男の兒
それ等の人達が一齊に見上げたサンジョアンの空に十六夜ぐらいのお月さんがツンとすましてゐたつけ

各種御菓子
吉野屋「どみなが」
聖市コンデ街四九
電話目下架設中

受賞數回
家具木材商
床板、裏板
（マッショフエミア）安價販賣
杉本芳之助
ルアパロンデイタペチニンガ二十番　郵函一〇〇五
CASA TOKIO
家具はカーザ東京へ

Dr. Horacio Brandão
MEDICO
Director do Hospital "S.José"
S. Vicente
小兒科　婦人科
特に腦脊髓炎膜マレタは十八時間内に、十二支腸は八日間に受合ひます、
診察所　サントス市ブラサ ルイバルボウザ、十四番（正午から一時迄）
自宅　コンセレイロネビアス五〇八（午後四時から五時迄）

Alfaiate
João Tonon
洋服の仕立は當店に限ります
R Piratininga 147 Braz

Grande Fabrica de Malas de Mão
Alexandre M. Perides
帶皮いろ〳〵
ローナ類
厚紙並に
トタン板
革製カバン各種
旅行用カバン
學校用カバン
Rua Duque de Caxias, 26-A S. Paulo

EGL. PAPELARIA e TYPOGRAPHIA
Toschi & Martucci
Rua da Gloria 62 S. Paulo
印制業一般、文房具各種、學校用具
特にエ、ジエーエク印復寫帳簿便利
此上なし
是非一度御來店御試し下さい
サンノ府ルアダグロリア六十二
トスキマルツーチ商店

JAYME MONDINI
Alfaiate
最新流行
洋服裁縫
ルア・セナドルフエージョ二十一ア
Rua Senador Feijo No.21-A S.Paulo

Loja da Lua
反物類いろ〳〵
きぬ糸毛糸
ボルダド道具
裁縫用品一切
電話セントラル五一六五
Rua do Theatro 42

Pharmacia Pinto
毎日醫師診察しすまし
藥品一切
特別調合
Rua Maná 195（市廳スト ル）
Tel. Cid. 3338 S. Paulo
MARIO FERREIRA PINTO
Pharmaceutico

F. Ambrosio & Co
Rua José Bonifacio 39　Caixa 152
Tel. Cent. 1258　São paulo
皮革、なめし皮、クロモ、履物、其他旅行用具各種

風味佳良
原料精撰
神
印醬油
元造醸
神田榮太郎
サントス港
Caixa Postal 232 SANTOS

Terrenos para Recidencia
住宅地提供
市内優秀なバイロで電燈あり水道あり電車あゝ所
御希望次第一ロッテ以上いくらでもお賣りします
支拂方法は少しづゝ長期
無利子とし最初の拂込で直ちに地券を差上げます
尙詳細は直接下記へ……
J.Massis
Av. Rangel Pestana 432
S. Paulo

CHEVROLET
附屬品一切揃へてあり
現金拂月賦拂何れでも
自動車並びにカミニヨン
御注文は日本文で聖市郵函三七五黑坂武雄宛で差文へありません
販賣店　Rua D. José de Barros, 18
工場　Rua Amaral Gurgel, 11
SÃO PAULO
OTTO PENTEADO & CIA.

▲帝國近情▼

内閣改造事情

貴院提携の變態内閣

已に兎角の非難多し

若槻内閣が貴族院と提携の變態内閣に改造されたるは既報の如くなるが今その改造事情を聞くに首相は豫て計畫中の憲本聯立絶望に終りたるを以て貴族院研究會との提携内閣實現に奔走の結果、同會領袖井上匡四郎子爵の入閣受諾を得たるを以て閣員の一部更迭を行ひ茲に貴院と提携の變態内閣改造の實現を見たるものにて仙石前鐵相閣員を退き井上子鐵相に濱口前藏相は内相に早速前農相が藏相に更に町田忠治氏が憲政會より新入して農林大臣に任命されたるものなりと而して新入閣井上鐵相は貴院の多數黨研究會有力者なるを以て爽議會に於て貴族院懐柔には適任者であり農相より轉せる早速藏相は財政上の造詣深く濱口氏の最良後繼者と見られ濱口新内相は編濟的頭腦を以て逼迫せる内政を如何に處理するかを期待さる

▲攻擊の第一聲

斯く若槻首相の改造内閣は出現したるが井上子の入閣では到底研究會と密接なる提携をなし政友本黨を引摺るに足る力なしと觀測する者あり政友會では早くも改造内閣攻擊を開始し搭連事件の巨魁たりし井上子を入閣せしむるは綱紀粛正を高唱する現内閣の食言行爲なりと痛擊し後藤新平子は中間内閣だと酷評を下しつゝあり

經濟界安心す

改造内閣の財政々策

濱口藏相内務大臣となり早速その後を襲ふも改造内閣の財政々策及豫算編成策には依然何等の變更なきものと認められて居るので一般經濟界は一安心しつゝあり

政務次官と參與官

改造の結果の新任命

内閣改造の結果左の如く政務次官及參與官任命せらる

文ア政務次官　田中善立（憲）
鐵道政務次官　佐竹○晋（研）
海軍參與官　降旗元太郎（憲）

駐伯大使は

有吉駐西公使か

獨、伊、伯の駐在三大使が勇退し獨伊兩國大使後任は已に決定したるが伯國大使には有吉駐西公使が任命さるべく内定せりと傳へらる

高見代議士起訴

代議士高見之通氏は六月三日遂に松島疑獄事件に關し横領罪で起訴された

米國領事館書記の要塞撮影事件

長崎檢事局で取調中

長崎駐在米國領事館書記ルイスウォーグルワイド氏は佐世保軍港要塞地帶の寫眞を撮影した廉で引致された巨下長崎地方裁判所檢事局で取調中であるがウォーグルワイド氏は間もなく米國領事館に引渡され領事の監視の下にあると傳へらる

甘粕大尉假出獄か

張作霖の顧問になると大震災當時大杉榮同野枝及橋宗一を慘殺した元憲兵大尉甘粕は假出獄の恩典を受け支那に渡り滿州王張作霖の懐に入ると

海軍の諸施設

海軍省では來年度の新規事業として海軍諸學校の年限延長、航空本部の新設、工手學校の新設志願兵家族の扶助料增加、海軍委托學生手當の新額、滿期兵教育機關の設置等諸項を實施することゝなり豫算に計上と決定

入營其他は特例

青年訓練のため

本年七月から實施される青年訓練の實施に伴ひ現役兵の在營年限が一般青年訓練を受けたものは一年半

中等學校

卒業生で所定の軍事訓練を受け豫備役幹部候補生を志願したものは一ヶ年、大學、專門學校の卒業生で所定の軍事訓練を受け豫備役幹部を志願したものは十ヶ月に夫々短縮されるので二年兵の除隊後、新兵の入營に至る期間

約半ケ年

間は各部隊の兵員が殆んど半減の結果となるため之が對策に就いて目下陸軍省内で種々攻究中であるが左の各部隊に就いては大体次の如き特例を設ける事に決定した

近衛師團

は御警衛の必要から朝鮮第十九師團は國境の守備關係から共に一年中の六ケ月間兵數が半減するは非常な不備を來す虞があるので右兩師團の入營期は年二回に分ち半數づつを入營せしめる

滿州鐵道

守備隊及び臺灣軍は國防上兵數半減は許されぬ事情にありさりとて年二回の入營は地理的關係等から事實上不可能に近いので原則として定員を增加し減員時期にも相當の兵數を維持し得るようにする

滿州駐劄

軍は各師交代派遣されること、なつて居るから多少不公平ではあるが當番師團に限つて駐劄期間二年間だけ例外として年限短縮をしない

龍野の六人殺しは

夫の次夫が眞犯人

菊江は全く無關係

姑を恨む餘り嫁が犯したものと世間に非常な衝動を與へた播州龍野の一家六人殺し事件は其後取調べの進行に連れ眞犯人は意外にも夫の次夫と判明した次夫は財産分配問題やと失戀の結果やらで平素非常な兇暴性を持つて居る一家オウ殺の計畫はて置いては手術し胎兒は裏庭に埋めて居たのを醫學士二日の中に十七個を掘出した由施術者は九州朝鮮に迄亘り女藝師や尼僧其他各階級に及んで居るクナイ醫院には墮胎機械の外醫療機械らしいものは殆んどなく同藥局發賣の月經おろし奏効能書と共に墮胎を勸める秘密印刷物を入れ墮胎宣傳を行ひ手術料は二百圓内外を徴して居たと

下手人

は全然次夫で兇行の夜食事の味噌汁に睡眠劑のカルモチンを混ぜて皆に呑ませ熟睡中の母親つね其他を瞬く間に慘殺し了り妻の菊江に向つて此上は逃げるか心中か二途よりないと相談し結局心中と決り其時までは長男基一郎次女妙子は殺す考へではなかつたらしいが愈々心中と定めるや菊江は薄化粧をして口紅まで施し盛裝して

死出の

門出を飾つた後次夫は二兒を絞殺し菊江の背に妙子を負はせ其の縊死の場所と並んで自分は硫酸を呑み自殺すると見せ其實酒を呑み菊江が死んだのを見届けて二時間も過ぎた午前二時頃初めて騒ぎ出したので菊江は次夫が兇行中恐ろしさに二階で泣いて居たのだといふ、兇行當夜の次夫の行動は用意周到を極め眞裸に猿又一つになり更に

指紋を

殘さない爲め手袋を用ゐたらしく犯行後井戸端で血を洗ひ落したものらしい其手袋は已に證據品として押収されて居る、疑問の中心となつて居るのは『次夫様』とした菊江の遺書だか高見家の麹製造用米の洗帳にある菊江の筆蹟と對照して見ると似た所もあり恐らく次夫か强制的に己れの手を加へて書かせたものであらうと

恐しい墮胎事件

七十餘名に手術

大阪東成區猪飼野善成堂醫院後備一等軍醫木村泰雄（五六）浪速區大國町カ丁目クナイ醫院宮内嘉平、此花區安治川通二丁目伏見力戸田藏（三九）三名は結託して七十餘名に墮胎手術を施した事發覺拘引取調中だが三人の醫者と藥屋と旅館の家は戸口こそ違へ中はどの家へも通する樣にし旅館に施術者を泊め持つて居る一家オウ殺の計畫は

子菓

本舗 防迫菓子店
店市 フルタード通五番
支舗 コンデ、デ、サルセ
店市 ーダス街七一番

謹告

私儀今般都合に依り「ハワイ丸」にて一時歸國仕候間在伯中御配慮を辱せふし諸賢に厚く御禮申述度年賀葉紙上を以て謹告仕ー候

三吉一義

御禮廣告

拜啓各位益々御清榮の段大賀奉り候陳者今回愚弟豊者儀突然家事上の都合ー依りハワイ丸にて一時歸國致させ申候際は各位諸賢の多大なる御厚情に預り候段失禮をもかへりみず紙上を以て深く御禮申上候

六月廿日

レジストロ殖民地
平田半五郎
栗田平一

紙製玩具
製造販賣
河野清

聖市
オドリコメンデス
郵國
一〇一
七五九

Pharmacia Azevedo

優良藥品
化粧品一切
調合確實迅速

日本領事館前
アゼベド藥店

Castro & Magalhães
Rua Libero Badaró 73 São Paulo

CASA ALOISE
ALFAIATARIA
J. Aloise & Labatessa
Tel. Central 3844
Rua de Liberdade, 53 São Paulo

内外製ガジミラ一切を取揃へてあり當店では最新の型で入念速迅に仕立すまし致供提で價安を服洋

Garage Congresso
PRAÇA JOÃO MENDES
TEL. CENTRAL 81

Casa de Tintas
Freitas & Fernandes

家具用ペンキ各種
エスマルタ原料、エスマルテ、リボリン
刷毛、ピンセール、
アレ、バイヤーデ
ベルニース、ろく
サン府ベンジヤミン、コンスタンテ街五番ア
電話セントラル三九〇
フレイタス商會

▲微毒▼
流産ー潰瘍ーリユウマチス
疱疹ー皮膚病ー　おゝこはや！

パイ毒は血液を來し生殖機能を害し假令生れても低能兒の、五体不具者で不遂の病者の生じ内臓を侵し耳鼻を腐らし体中一咽喉を出し失明し白痴となり結局墓穴へ、こゝに、これ等の病に苦む人は速かに『Elixir914』を試用せよ

說明書無代進呈
GALVÃO & Cia
Caixa 2—e S Paulo

FERNANDO HAKRADT Co.
Rua de S. Bento, 33
2 andar sala 7
Caixa, 948 São Paulo

肥料　肥料

作物に肥料は一番入切です、弊店の肥料は獨逸式で芋、綿、野菜、珈琲、ミリヨ等夫々別の肥料を差上ます、品物は極上有効日本人諸君には特に御便宜を計りよす

聖市　ルアサンベント三十三番三階七號室
カイシヤ　九四八
フエルナンドハツクラト商會

Ao Bandeirante
113 Rua Maná 113
（ルイス停車場附近）

馬ンカ
皮財旅用安確丁懇
帶布行具價實寧切
ガ類バ

113 Rua Maua 113（ルイス停車場附近）
SÃO PAULO

A Cama São Salvador

鐵ワラ蒲寝台
御注文に應じ製造
ルードバルサ
會商テンメレク
ヤシカ・デ・ケツツ・アル
フ・五十四

SALVADOR CLEMENTE & CA
Rua Duque de Caxias 45 A S Paulo

G. VITIELLO
Officina Electro-Mechanica
Rua Riachuelo 12 Tele. Cent. 5365
SÃO PAULO

電機械裝置製作
モートル、ダイナモ、製作、變壓機、蓄電池、製圖、裝飾、設計各種モートルの線卷キ
工場の燈火電動キ据付

▼雜報▲

移民船コミ合ひで
大賑ひのサントス港

前月二十五日には郵船神奈川丸が着いた二日おくれて大阪商船の新船ラプラタ丸が八百近い同胞をのせて來着前者は運悪く航海中痲疹や腸チブスが發生し死者六名を出したに引きかへラプラタ丸は設備のよいのと航海が短かいので格別の事故もなく無事に着いた船長市川氏はブラジル八航海と云ふ古ツワモノだけに移民輸送にも相當の抱負があるらしく大に話して居た移民の荷物も殆んど無檢査同様で出關し三十日配耕今回の移民で特に目立つたのはアリアンサ植民地行に中々八ケ間敷いのが澤山あり世話人輪湖俊午郎氏も今後は大に骨が折れやうと

◉低利資金其後　前月末パウロへ出張の赤松總領事は多羅間領事松隈事務官と共に上塚周平山根寛一、間崎三三二、阪本留四郎を招致しいろ〳〵訊問に及びたる所前の話とは大いに異なるので其方は一先づ打切り別に赤松案として個人々々の狀態に應じて貸付ける方針に決定したものらしく赤松多羅間兩氏は月末打つゐて上府田付大使と協議する所があつた、聞く所に依れば田付大使より外務省宛低資請願當時と今日とでは大分事情がちがふから同案は多少變更する必要ある旨を打電するものらしい尚前記上塚山根間崎の三人は三十日夜リオ向け出發したがそれはホンの田付大使へ御禮やら陳謝やらで本問題の根本は右の連中の意見では變らないパウルでは連中大分赤松總領事から油を取られた程で今後赤松總領事を田付大使並に閣下々々と拜み倒す譯には行くまい、只氣の毒なのは他地方の同胞で血の出るやうな旅費を工面して態々出聖總領事館や本社に來て低利資金を尋ねる者引きも切らず誠に罪なる話ではあるが總領事館では近い内に聲明書を出して一般の誤解を解く由である、

◉トランスバール慘劇　モヂアナ線セラナ驛トランスバールの新船ラプラタ丸が八百近い同胞をのせて來着前者は運悪く航海中痲疹や腸チブスが發生し死者六名を出したに引きかへラプラタ丸は設備のよいのと航海が短かいので格別の事故もなく無事に着いた船長市川氏はブラジル八航海と云ふ古ツワモノだけに移民輸送にも相當の抱負があるらしく大に話して居た移民の荷物も殆んど無檢査同様で出關し三十日配耕今回の移民で特に目立つたのはアリアンサ植民地行に中々八ケ間敷いのが澤山あり世話人輪湖俊午郎氏も今後は太に骨が折れやうと

◉低利資金其後　前月末パウロへ出張の赤松總領事は多羅間領事松隈事務官と共に上塚周平山根寛一、間崎三三二、阪本留四郎を招致しいろ〳〵訊問に及びたる所前の話とは大いに異なるので其方は一先づ打切り別に赤松案として個人々々の狀態に應じて貸付ける方針に決定したものらしく赤松多羅間兩氏は月末打つゐて上府田付大使と協議する所があつた、聞く所に依れば田付大使より外務省宛低資請願當時と今日とでは大分事情がちがふから同案は多少變更する必要ある旨を打電するものらしい尚前記上塚山根間崎の三人は三十日夜リオ向け出發したがそれはホンの田付大使へ御禮やら陳謝やらで本問題の根本は右の連中の意見では變らないパウルでは連中大分赤松總領事から油を取られた程で今後赤松總領事を田付大使並に閣下々々と拜み倒す譯には行くまい、只氣の毒なのは他地方の同胞で血の出るやうな旅費を工面して態々出聖總領事館や本社に來て低利資金を尋ねる者引きも切らず誠に罪なる話ではあるが總領事館では近い内に聲明書を出して一般の誤解を解く由である、

◉同仁會敷地調べ　同仁會では病院建設用敷地購入の目的で過般來その選定委員が八方に候補地物色中のところ此程に至り二三候補地を發見、地權等に關しそれ〳〵調査中なるが第一候補地はビラマリアーナ附近にて同地方面が健康に善い事は已に定評あり該候補地は總ての點に於て病院敷地としては申分なく理事並に選定委員は先週日曜實地檢分に行つたと

◉追悼野球試合　ミカド倶樂部主催故笹原憲二君の追悼試合は四日午後二時よりコンデ下赤土ケ原で擧行さるべく全軍對本社の對抗試合ではあり本社の新顔バッテリーは迎も凄腕を見せる由にて一般に非常な興味を以て迎へられつゝあり尚試合後トキワにて追悼茶話會を催す筈當日のメンバー左の如し

投　補　一　二　三　遊　左　中　右
手曲由寸竹川神渡
塚尾田田原下上田邊
高外田樋野福宮山高
野波中口村田崎口柳

◉瀧澤二三郎氏　ひぶつた丸の移民監督で再渡伯せる瀧澤氏は監督の仕事を終へて來聖、當分聖市に滯在の豫定なりと

◉上原カフエー太繁昌　サントス市グラサ●ジョゼ●ボニファショ二十二番の上原直義氏の經營のカフエー兼レストランテは場所はよし目先の變つた經營振りに内外人の評判を呼びいつも太繁昌の由

●爲替　正金リオ支店郷里送金相場七月二日

▲郵便船リオ發着表▼

發　七月七、十一、二十一、
着　七月二、十一、十六、

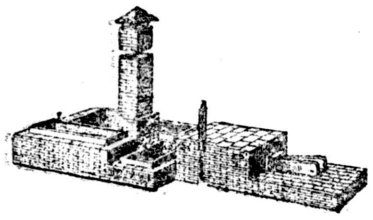
Pharmacia Camargo
C. Romaro Filho & Lancia
Fra Xavier de Toledo, 25

當店は内外藥品何に依らず製造元から直輸入ですから他店よりも安く差上げます、一度御試めし下さい。
ルアンヤゼエー
トレード二五
カマルゴ藥店

Grande Deposito de Carvão
Prupra & Pexueschi
薪炭商
電話一ツお掛け下されば直ちにお宅迄届けます
R. Glycerio 149 S. Paulo Tel. Central 5422

GRANDE CASA DE MOVEIS
Avenida
寢台、家具、コルション、枕其他附屬品現金並に長期のプレスタンにも應じます
聖市ランジエー
ペスターナ百十二
ギレルメ●メツレル商店
Av. Rangel Pestana 112 S. Paulo
Tel. Braz 1330

J. YONAMINE
R. Marechal Rego Junior, 19 SANTOS
Caixa, 795
繪入り花瓶書畫
額類製造販賣
サントス港
與那嶺仁五郎
經銷販賣取次所

Casa Alens S/A

當店は製糖機械が得意で上圖に示す通りバテリヤが低く製造能力十アロバから大きいのはイクラでもあります。
其他アラード、カルピデイラ、芋のプラタ、ラ、ピンケラ、アランカデイタ、ピキ、精米機、珈琲アルマ、キナ、蠟殼器、アルニコ、其他カ分銅
農具一切
目錄無代進呈
Rua Florencio de Abreu 53 S. Paulo
Officinas em JUNDIAY
Casa Matriz Rio de Janeiro

ESCRIPTORIO DE ADVOCACIA
Dos
Dr. Homero Garcia
Dr. Marcelino Lody
Dr. Ubiratara de Oliveira
刑事、民事、商事、上訴、債券、債權、買戻、仲裁、株式、會社、清算、破産、和解、
日本語話す
Rua Benjamin Constant 7-A
Sala 11 Tel. Cent. 3335 S. Paulo

Typographia Minerva
ACHILES RUSSO
諸帳簿印刷
何ウリ製造物
迅速デタンポ
實確モ
Rua Lavapés 168 SÃO PAULO
Tele. Cent. 3193

Algodão
D'AGOSTINO MARQUES & CIA
Caixa 1544 S. Paulo Trav. do Commercio 9

アルゴドン委托販賣
當店では前金賃付の方法でアルゴドンの委托販賣又は直接買入れます、送荷は總て當店直屬の倉庫に入れ倉庫料は一文も戴きません
聖市
ダゴスチノ
マルケス商會
トラベッサ、コムメルシオ九番

同胞在留地調査廣告

謹啓　各位愈々御清祥の段賀し奉ります。扨て本會事業の一部として過去一年間各地在住者諸君へ藥品印刷物等を差上げましたが其後各地からの通信又は本會巡回醫師の地方出張の際取調べた處に依りますと右配付物がよく行渡つて居ない樣で之は主として在留地調査の不行屆に因るやうに思はれます。で本會では何とかして詳細正確な邦人在留地調査を完成し藥品や印刷物が徹底的に皆樣に行渡るやうにしたいと種々研究の結果各集團地の日本人會、青年會等又團体組織のない處は其他の有志家諸君の御援助を得さ左の事項を調査報告して頂いたら最も正確なものが得られると思ひますから御繁忙の際甚だ恐縮に存じますが御取調御一報下さるやう御願ひいたします。

調査事項

一、團体名　二、役員氏名
三、所在地　四、會員數、家族數及總人員

附記、團体のない處は有志家族氏名を、又一二家族散在せる處は各家長氏名及人員を御知らせ下さい

大正十五年六月十五日

在伯日本人同仁會
Caixa Postal 1157 S. Paulo

追伸　尚本會に對して御意見又は御希望のありましたら此際御腹藏なく御申越下され度御願ひ申上げます。

Laboratorio Chimico e Pharmaceutico Japonez
Rua Assembrèa 31 S. PAULO Tel. Cent. 4925

「タカ點眼藥」
小瓶（流瓶入）二〇瓦入　五ミル（送料共）
中瓶（家庭用）一〇〇瓦入（一〇ミル）（送料共）
大瓶（學校團体用）五〇〇瓦入（二〇ミル）（送料共）
ポリビタミーナ（小兒強劑）液劑一瓶　一〇ミルレース
ポリヂヤスターゼ　液劑一瓶七ミル　粉劑一ピン十五ミル　粉劑一ピン七ミル
ビーダン（神經衰弱等凡ての神經系統の疾病に適應）
液劑一ピン七ミル　注射藥十二本入（一本）十二ミル
注射藥（六本入）六ミル

大河内藥化學研究所
農學士　大河内辰夫
製藥部主任　パチェラー、ファルマシー　齋藤長太郎
分析科　ケミスト、エンヂニヤー
調劑並販賣主任　藥劑師　中須久吉

各種時計蓄音機類　修繕　專門
魚住時計修繕所
專門　コンラサルセー
ダス街三十一番
時計の病氣なら必ず完全に直します、而も安價に
試に一度御試下さい

Casa J. Borges
パイプ取付け
鎖掛け細工
經安價用命に應ず
R. Conde de Finhal, 1-B

斑鳩平次

新波南史講演

第七十席

此の邊り芭蕉の奥の細道の境地です彼の俳聖の杖を引いて其の靜寂を涙して味ひ賞するに言葉を盡した處です、まして夜の淋しさはカンボの奥深く住む人々のみが僅かに想像を許される程度のものでした、平次の影も動かず相手方の二ツ影も動かない闇平等も師に止められて止むを得ず只刀の柄に手をかけてむなしく立ちすくむ計り…闇は此等の動かざる群像を無言に抱擁して永遠に明ける時の來ぬ如くに思はれました、只時折松の梢を咆吼させる風、その風ともし來るかすかなる喚聲、それは火事場で火消達か掛けるエイ〳〵の聲もあらう武士等の必死に警しむる叱聲、火炎のあふり、灰になる最後のうめきともだへを殘して潰れ到れる柱、棟、梁、さうした音々が相交響してワーッとかそかに聞えるそれも一瞬、闇は沈默…エイッと敵、ヤッと平次、ジリ〳〵と一進退、殺氣は迫つて天地之れ鬼魔の吐きかくる毒喫の内、エイーッ、紫電一閃ヤッ、受止る大劍、カッチと音して蛟龍の鋭爪は空しく火花を散す、呵呵の聲は益々せまつて三の流星闇中に亂れ飛ぶ、呀ッカチリと音あつて星の一はギラリと光つたと見るや相手の流星はころくも地に落た、早川等の黒影はどよめくこれは平次正盛が駒木根神刀破邪劍の一手、大劍を打落されて狼敗した敵は小刀の柄に手をかけんとするヤッ又一聲彼の曲者は前のめりにのめつた、横合よりいらだつて切落す一刀、呀ッ師の力を信ずる早川闇平等も叫はずにはゐられない程の太刀風であつた、エイビユー再びかかる杜鵑の一聲相手の刀は空を切つてタ、とよろめいたが流石に一流に達した者と見え危く踏み止つた、平次は彼の猛撃を燕柳羸身の秘手を以て危く逃れたのだ、松の根方に黑く動く影よ生死を賭して戰ふとるはも見ぬ靜けさは續く…エイーいらだつて突込んで來た及尖は毒蛇の吐く二條の火舌か雷神の怒の炎！電火の閃めきか？あゝ平次は依然として動かぬ、エイー平次は動いたのか靜止を續けて居たのか只劍の影がギラリと閃かが…相手の体は血と共に彼の足下にあつた、嗚呼風か電か武神の寵兒斑鳩平次、刀を拭ひながら餘りの早業に呆然として居る門人を顧り見て「方々而体を御改め下さい」心得まして闇平なだが改めますと七郎左衛門助勢の二人は大田の宅に居候して居りました曲尾寛兵衛、竹下教學の兩名義に依つて助勢したのでした早速首を取つて仙臺侯に御目にかける大いに御喜びあつて三百石の御加增勝田忠左衛門の歸參もかなひ坂田與市の遺子與之助も御召かゝへあつて以後目出度榮えましたといふ永々御愛讀下さいました斑鳩平次正盛の傳これにてめでたし〳〵（大闇闇）

新講談豫告

來週から

田村西男作

十手物語

犯罪の影には女か、妖艶な美女が現はれると決つたものです。戀に泣く若い男女、惡鬼の心、義理にもつれる人情の間に、銀に朱房の十手がひらめいて『御用』の聲が起ります彼等に見守られたればこそ、八百八町の辻々にもなまめかしい噂が平和にたち、消へて今日さまを無事に迎へ送つて居ました。捕方の活動を紙上映畫のやうに來週から……

「藝者」の舞台裏から

（四）

痴生

かゝる所へホテイ腹をつき出し、ノッシ〳〵と現はれ出てたるはそれがしの侯爵殿、本名はチャールス、ブリソン氏、何れは何とか會社か銀行かの重役とも、もあらう。例のハヂ眉毛のダラ髯に無氣味な笑を浮べて

「どうぢや、日本人に能う似るかの」とゐ御託宣、プッと吹き出したいのを耐へて

「まなた役割ナニゐるか」

「わしは日本の侯爵ぢや」

「それは支那の侯爵ある、服裝まるで違ふゐる」

實は支那の侯爵の服裝はどんなだか知らないが、金襴づくめの法衣みたいな着物は支那の侯爵ではないかと思はせた、てゝ扇子を臍の邊りに構へたところ堂々むる押出しの何處かの侯爵さまらしくはゐる。返事が氣に入らなかつたかプイと傍へ行つて了ふ。

代りましてお對手にまかり出たは身長六尺もあらうといふ逃も素晴らしい海軍士官

『君は英語を話せるかね』と吾輩の頭の上から話し掛けた

『ホンの少し』

『何處で習ひましたイングランドで？』

『ノウ東京でだがもう十五年前ミナ忘れる』

『忘れたと云はなくては』

『然り〳〵忘れた〳〵』

親切に吾輩の文法の誤を訂正して呉れるさすが海軍士官だけあると感心したまては好いが士官殿今度は英語の必要を說明し出し仕合せな事には四十男の吾輩を將來ある若い衆とでもと見なしみえ此世界語を大いに勉强しろそれはお前の幸福を招く所以であると來たそれから春日領事の英語は却々上手だあれ位に話せる樣にならなくてゝと油をかけて呉れたものだ吾輩は白い制服の海軍士官を單に見物の樂屋のぞきと考へて居たらそれは矢張りミスター何某の紛裝で、やがて幕が上ると夫れ等の仕官達も變な足拍子を取つて「チョンキナ〳〵チョン〳〵キナ〳〵」とやつてたのを見てチョイと參いつた。

愈々開幕が近づいたらしく舞臺裏はケタイな風の男や女で一杯になつた、頭へチョンマゲの樣なものをのせ、フワリと前をはだけた娘の格構ならないその間を舞台監督が大汗で驅け廻つて居る。

會話練習の相手もなく一隅にポンヤリして居ると

『今晩は日本人』と吾輩の肩を叩く者がある。ヘルメットをかぶつたボンベイロだ『今晩は』

『今夜の役者達は皆日本人だらう』と眞面目な顔

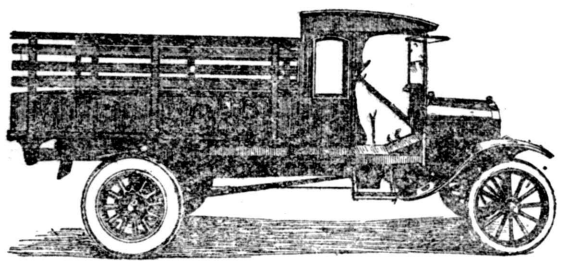
L. Silva & Siqueira Ltd.
Rua São Bento, 12-C
SÃO PAULO
殺蟲器
殺蟲劑
農一式

Pharmacia e Droguria
RICARDO GUTKIND
最も信用ある藥店
Rua Duque de Caxias, 17
Tel. Cida. 1561 São Paulo

O Japão em S. Paulo
MASAO SUZUKI
Rua S. Bento, 68A
Caixa, 344 Tel Cen, 2788
S. PAULO
日本品輸入商
舊藤崎商會聖市支店
鈴木正雄

CLINICA DENTARIA
NIPPO-BRASIREIRA
日伯齒科醫院
齒科醫
村上眞一郎
セベッション
モーラサントス
聖市ボニータ街九番（二階）（上地旅館隣）

Moendas Economicas
經濟的モエンダ
本店の機械は總て優秀で確實で經濟的です
躊躇なく御注文下さい
カタログ進呈
Martins Barros & Cia. Ltd
Florencio de Abreu 23 Caixa, 6 S.PAULo



カミニョンはフォード
農産物運般には「カミニョン・フォード」に限ります
此車は耐久力が强く經濟的でおまけに永持ちがします
長期のプレスタソンで販賣しますから御望の方は左記へ御立寄り下さい
聖市ルア、ブリガデイロトビアス六十七
エンリケビアンコ商會

HENRIQUE BIANCO
Caixa 2504 Rua Brigadeiro Tobias 67
PHONES Cent al 28 Cidade 45
S. PAULO

大阪商船會社
日伯間唯一の政府命令定期船
さんとす丸姉妹船
らぷらた丸（處女航）
日本より 六月廿六日サントス着 仝廿八日ノヘノスへ出
日本へ 七月廿八日サントス發 仝 卅一日リオ港發
詳細は左記へ
AVTUNES DOS SANTOS & CO.
S. Paulo:- Rua Barão de Itapetininga, 39-41A
Santos:- Rua do Commercio, 84
WILSON SONS & CO. LTD.
Rio de Janeiro:- Av. Rio Branco 37
サントス在勤員 莊司良雄